Año II.—Núm 544

Valparaiso, sábado 30 de octubre de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

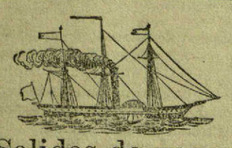
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.
COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)
SALIDA EN DIA SABADO
a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

Vapor ACONCAGUA,
su capitan Hamilton, saldrá para Europa el
sábado 30 de octubre.
Este vapor tocará en Vigo y tambien en Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor ARICA,
su capitan Cox, saldrá para Junin, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Pabellon de Pica, Iquique y Caleta Buena el
sábado 30 de octubre
a las cinco de la tarde.
En su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica y Los Vilos.

Vapo PIZARRO,
su capitan Hooker, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Chala, Pisco y Tambo de Mora el
sábado 30 de octubre
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce la mala de los Estados Unidos y la para San Francisco.

Vapor SERENA,
su capitan Whittingham, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 3 de noviembre
a las seis de la tarde.

Vapor MAIPO,
su capitan Stewart, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas y Pisco el
sábado 6 de noviembre
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce las malas inglesa y francesa y las para los Estados Unidos y San Francisco.

Vapores para el sur.

Vapor MAIPO,
su capitan Stewart, saldrá para Lota el
viérnes 29 de octubre
a las cinco de la tarde.
En su viaje de regreso tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor AYACUCHO,
su capitan Thompson, saldrá para Lota el
viérnes 5 de noviembre
a las cinco de la tarde.
En su viaje de regreso tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor CHILOÉ,
su capitan Vaughan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
a las doce del dia.

Vapor VALDIVIA,
su capitan Dun, saldrá para Puerto Montt con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
a las doce del dia.
Los vapores que salen de Valparaiso para el sur el 6, 14 y 29 de cada mes, conducen carga y pasajeros para Castro e intermedios, con trasbordo en Puerto Montt al vapor *Pudeto:* el que se despacha el 21 recibe carga y pasajeros para Maullin, con trasbordo en Ancud.
Las Compañías no pueden en ningun caso responder por la seguridad de las conexiones, ni por la exactitud de las fechas de llegada y salida del vapor de los canales.
Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándolas en dichas ciudades.
Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías, hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

HORACIO LYON, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.
JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías

Compañía
ALEMANA DE VAPORES
«KOSMOS.»

SALIDAS PARA EUROPA
POR LA VÍA DEL CANAL DE SMITH Y ESTRECHO DE MAGALLANES.
Los siguientes vapores saldrán para
HAVRE Y HAMBURGO,
con escala en Coronel, Punta Arenas, Montevideo o un puerto del Brasil.
Menes, capitan Wilson, el 27 de octubre.
Ibis, capitan Voss, el 16 de noviembre.

SALIDAS PARA EL NORTE.
Setos, capitan Danielssen, el 7 de noviembre.
Neko, capitan Prehn, el 18 de noviembre.
Para Iquique, Arica, Mollendo y Callao.
Desde el mes de diciembre hasta el de mayo de 1887, sale cada cuatro semanas un vapor de Valparaiso para San José de Guatemala y otros puertos de Centro América.
Por fletes y pasajeros véanse con
VORWERK Y CA.,
444-1-a ajentes jenerales.

Roberto Swan.
MARCA COMERCIAL REJISTRADA «EL CISNE»
ALMACEN INGLES POR MAYOR Y MENOR
de Té, Vinos y provisiones escojidas
CALLE SAN JUAN DE DIOS, NÚM. 163.
20 calle Blanco, y 84 Avenida Errázuriz,
(cerca del muelle fiscal,)
VALPARAISO.
Importador de Té, Vinos, Licores, Provisiones, Cristalería, Porcelana, Loza, Artículos de Plaqué, Metal Británico y de Fantasía, Cuchillerí, Jabon y Perfumería.
Proveedor de buques y familias.
Mantequilla fresca de San Isidro y de Lilalai, recibe diariamente.
Unico ajente en Valparaiso para el afamado Té de Horniman,
349-1-a

SEGUROS

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑIA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
308-1-a

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Londres, establecida en 1831.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1885.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1885, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1885, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
J. M. WHITE, Cochrane, 60. 318-1-a

COMPANIA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1858.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 2
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Iquique, North y Jewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Himrichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a precios moderados. 444-1-a

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.
318-1-a J. M. WHITE, Cochrane, 60.

La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.
Ajente: Enrique J. Browne.
Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
245-1-a.

LA PROTECTORA
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS
Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO.....	» 1.560,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION:
Presidente.—Don Rafael Barazarte.
Vice-presidente.—Don Oscar Herrera.
Director.—Don Buenaventura Sanchez.
» » Alberto Edwards.
» » Eduardo Campino.
» » Anibal Herquinigo.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.
Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
Oficina en Valparaiso: calle de Arturo Prat, núm. 108.
ISAAC A PRIETO, director-jerente.
Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, 25-B. ENRIQUE MEYER SCHOLLE.
307-1-a

La America
LA AMERICA.
Compañía Nacional de Seguros.
ESTABLECIDA en 30 de Octubre del 1861

CAPITAL.....	$ 2.000,000
FONDO DE RESERVA.....	300,000

SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS Á PRIMAS MODERADAS.
JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
PRESIDENTE: Don Antonio Barrena.—VICE-PRESIDENTE: Don Cárlos Lorca.
DIRECTORES: Señores Santiago 2.° Prieto.—Agustin Viollier.—J. Ignacio Larrain Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.
ADMINISTRADOR..... Don Cárlos G. Nebel.
AJENCIAS—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Viuda Alibaud—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan: Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Aujeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.
OFICINA..... Calle Arturo Prat, N.° 124.
373-1-a

LA COMERCIAL.
COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO
CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.
JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente.....	Don Federico Varela.	Director.....	Don Francisco Javier Riesco
Vice-presidente...	» Arturo M. Edwards.	Director suplente	» Emilio Villarino.
Director.....	» José Joaquin Hernandez.	Id.....	» Jorje Halle.
Id.....	» Francisco Newman.	Jerente.....	» Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm. 97.
MANUEL MONTT TORO, jerente.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 259-1-a

AJENTES
DEL
Vino Subercaseaux en Valparaiso:
Señores MALDINI MAUBRAC
Señores SALAS HERMANOS Y CA.
Señor JUAN PARDO CORREA
Blanco, 126.

Facsimile de la etiqueta: papel amarillo con letras negra y oro.

RAMON SUBERCASEAUX V.
MEDALLA DE ORO
BURDEOS
SANTIAGO
LIMA
VIÑA
DE
SUBERCASEAUX
SANTIAGO

Exijir en cápsulas y corchos, el nombre Ramon Subercaseaux.

Los señores Maldini Maubrac tienen el único depósito del vino en barricas
410-1-a

FABRICA DE LA UNION.
165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower, Hardie y Ca.
INJENIEROS, CARRECEROS Y HERREROS.
Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Société Scientifique Européenne.
Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen carros para ferrocarriles urbanos, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte.
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y lama; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.
CASILLA, 382. 446-1-

LA VALPARAISO.
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882
Capital suscrito 2.000,000 de pesos.
Junta de administracion para 1886.
Presidente..... don Cárlos G. Huidobro | Director..... don Emilio Escobar
Vice-presidente..... » Agustin Solari | Suplente..... » Roberto Prelot
Director..... » Cárlos E. Browne | Id..... » Jorje Rose Innes
Id..... » Juan N. 2.° Jara
Jerente don Emilio Escobar
Ajentes en Santiago, don J. F. Cuevas y Oralle y don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20 D—Talca, don Carlos Holzmann.—Concepcion, los señores J. S. Galindo y Ca.—Serena y Coquimbo, don Eduardo Marin Soler—Oralle, don Pedro A Incuñar—Tocna, don Alvino Reimers. Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina Valparaiso, calle de Arturo Prat, 98.
EMILIO ESCOBAR, director-jerente. (437-1-a)

LA ESTRELLA BLANCA
TÉ TÉ
MARCA COMERCIAL.
EL ÚNICO PREMIADO
DE
ROGERS Y COMPAÑIA.

Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de **ese artículo noble, EL TÉ,** y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos.
Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre **el mejor valor al precio,** han sido premiados con **un aumento constante en nuestras ventas,** lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en jeneral.
Creemos **mejor,** sin embargo, que el artículo habie por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atencion hácia la clase popular,

TÉ EXTRA-SUPERIOR

la cual, una vez probada por los aficionados los mas exijentes **será pronunciado no solamente** el mejor valor al precio, **sino** que posee toda la **pureza, fragancia y esquisito sabor,** que se espera encontrar en **TÉES** que actualmente se venden a **un quince por ciento** mas en precio.
Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como est s un punto **del todo importante** para quien quiera tomar una taza **buena de TE** pedimos atencion especial a los pormenores que siguen:

LA PREPARACION DEL TÉ.

LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro.
El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el TÉ. *Enjuáguese con agua caliente la tetera del TÉ. Póngase el TÉ a remojar al momento en que hierve el agua;* pues un buen TE solo puede hacerse con agua hirviendo y *no* con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato.
Es una equivocacion agregar TÉ nuevo al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitase, o si se quisiera mas cargado, se debe remojar por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian demas.
¿CUÁNTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de TÉ y el carácter del agua.
Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en enviar muestras.

ROGERS Y COMPAÑIA
IMPORTADORES DE TÉ
308-1-a VALPARAISO.

Francisco Bettancourt,
Calle de Yungai núms. 284 a 290 y Merced núms 47 a 51.
Tiene constantemente en venta:
Aguardiente de Aconcagua, de uva
Id id id moscatel
Id id id pisco Italia
Y sin igual chichas especiales de Aconcagua, id embotellada a 2 pesos docena, id champaña a 4.50 docena.
Vino burdeos tinto del país a 15 y 20 cent. litro.
Id seco id id a 10 id.
Id italia blanco id id a 20 id.
Chacolí moscatel id id a 12 id.
Id tinto id id a 10 id.
Id blanco id id a 10 id.
Vinagre blanco id id a 6 id.
Y varias otras clases de licores en pipas y encajonados.
Quesos varias clases.
Mantequilla fresca, jamones, etc.
Nueces, huesillos, frejoles, maiz y toda clase de frutos del país.
Tabacos de todas clases.
Me encargo de toda clase de comisiones y embarques.

Nuevo descubrimiento
Estraccion de muelas sin dolor, por el procedimiento recien descubierto por el doctor Antenor Calderon V.
El que suscribe, avisa al público que en su oficina, calle Esmeralda, &c, asistirá diariamente desde las 3 hasta las 5 P. M. el doctor Antenor Calderon V., para aplicar su procedimiento a las personas que deseen hacerse estraer muelas sin sufrir ningun dolor ni peligro para la salud.
P. RAMIREZ VIAL.
Dentista y Cirujano establecido desde 1873

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco de Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETIN (78)

LUZ Y TINIEBLAS

POR G. L. BULWER.

(Traducido para *La Union.*)

Como es natural, el jóven interpretaba aquella timidez como un indicio ventajoso para él.
—Debeis ser músico, caro Vaudemont, indudablemente; dadnos, pues, vuestra opinion acerca de ese trozo que toca Camila! ¿Vos que tanto habeis viajado y visto tan hermosos paises, desdeñarlais los paisajes de estos alrededores? ¿No es verdad que no? Hai mui bonitos puntos de vista y Camila los dibuja mui bien... Si teneis para sacrificar algunas de las horas destinadas a la caza, Camila adora los paseos a caballo.
Vaudemont no se daba cuenta de tan súbito cambio.
Al principio sintió un profundo asombro y pronto creyó poder jactarse de ello.
Habia notado que se abrigaban algunas sospechas acerca de su identidad, y la nueva conducta de Beaufort con respecto a él, hízole creer que aquel hombre mejor de lo que lo creyera antes, trataba de reparar todo el mal que le habia hecho y queria completar esa reparacion, dándole la mano de su hija.
Cuando le vino esta idea a las mientes, Vaudemont se reprochó el haber sido injusto con quien tan indignamente se conducjo con su madre y con él.
Tales son ¡ai! los nobles caracteres, estremados en todo; o demasiado entusiastas o escesivamente severos.
Durante algunos dias, encontróse, pues, casi siempre con la jóven y las preguntas que ésta le hacia acerca de él mismo, en cumplimiento de los encargos de su padre, parecieron al jóven pruebas palpables del interes que por él sentian.
Su afecto hácia Camila aumentaban mas y mas.
Su amor no tenia talvez aún, esa fuerza de duracion que solo el tiempo puede darle, esa constancia capaz de resistir a todos los obstáculos y que es el distintivo de todo amor verdadero, sincero, puro, que emana de Dios, pero no obstante era ardiente e impetuoso.
Creíase amado y su corazon rebozaba de alegría y de felicidad.
Sin embargo y a pesar de la libertad que le dejaban para con la jóven, jamas declaró su pasion a Camila.
No queria pedir aún la mano de la señorita Camila Beaufort ni ser su esposo con el nombre de Vaudemont, pues creia no mui remoto el dia en que le fuera posible hacer su peticion con su verdadero nombre de Felipe Beaufort.

X.

Dos o tres dias despues de su conversacion con Roberto, relativamente a Vaudemont, Lilburne decia al tiempo de acostarse a su digno y fiel lacayo:
—Dykeman, me siento ya mejor.
—Me alegro mucho, milord; en efecto, creo que vuestra señoría, no ha tenido jamas mejor aspecto.
—¿Por qué mientes, Dykeman? y mientes, creyendo halagarme. El año pasado yo tenia mejor, mucho mejor aspecto y así sucesivamente retrogradando año a año, hasta que andando hácia atras como los cangrejos, llegaremos hasta los veintiun años. Pero te perdono la mentira a causa de la intencion. Por otra parte, no se trata de mi semblante; teniendo dinero, todo se tiene; hablo de los sentimientos. La gota me deja en paz, un mes de descanso me ha entonado y estoi mejor. Es mucho tiempo un mes y a mi edad no hai tiempo que perder. Por último, Dykeman, una vez mas, me siento enamorado.
El fiel criado dió un brinco.
—¡Cómo! milord! esclamó, yo creia que me habiais prohibido abrir la boca sobre...
—Eres un imbécil, Dykeman, os he prohibido hablarme de eso, cuando me encontraba todo envuelto en franela, desde que jamas me encuentro a un mismo tiempo enamorado y enfermo; pero ahora que la enfermedad se marchó, el amor ha vuelto. ¿Comprendes ahora, cabeza sin seso? Aquí me fastidio. Deseo regresar a Lóndres y cuento con que antes de ocho dias esa encantadora niña embellecerá a Fernside con su presencia. Yo me ocuparé personalmente de ese asunto. Vais a hablar? creo que harás mejor en callarte, pues solo dirás tonterias; yo mismo quiero ocuparme en este negocio, porque tú, Dykeman, no eres sino un torpe, mientras que yo... todo marcha bien cuando meto la mano en las cosas.
—Su señoría dispondrá lo mas conveniente.
Al siguiente dia del en que se fraguaron tan virtuosos proyectos, Lilburne que se sentia molesto cerca de Vaudemont, y que ademas habia ganado ya todo el dinero de los invitados de su hermano político, no consultó, segun su loable costumbre, sino su real gana; pidió caballos de posta y anunció a Beaufort su partida.
—¡Cómo! me abandonais, me dejais solo con este hombre, en el momento preciso en que tengo pruebas de la efectividad de nuestras sospechas? Os lo ruego, Lilburne, quedaos un tiempo mas, esperad que él tambien se vaya.
—Estais loco, Roberto; vuestros temores no tienen razon de ser. Quedarme no me es posible. Ya me encuentro entre los cincuenta y los sesenta años, y a mi edad un minuto es mui precioso. Ademas ¿de qué os serviria aquí? Ya os dije cuando podia deciros. El no puede proceder sino judicialmente. ¿Qué temeis, pues, de su presencia? Seguid mis consejos, estaos tranquilo como si no sospecharais quien es; pero permaneced en la defensiva sin manifestarlo. Tratad de encadenarlo por medio de Camila, y cualquiera que sea el rumbo que las cosas sigan, esno puede dañaros. Leed atentamente los diarios; ved a Blackowell; consultadlo si veis algun aviso nuevo sobre estos asuntos, y nada mas hai que hacer. Si algo ocurre de nuevo, escribidme a mi casa de Park-Lane o a Fernside. Ahora, adios. Conservaos bien, afortunado mortal que ignoras lo que es la gota. Adios.
Pocos momentos despues, Lord Lilburne marchaba en direccion a Lóndres.
Un gran número de los comensales de Beaufort-Court siguieron el ejemplo del lord, sobre todo los invitados por éste.
Lilburne no les habia anunciado su viaje, sino en el momento mismo de poner el pié en el estribo de su carruaje de posta.
¿Fué aquello delicadeza o neglijencia?
Poco importaba a Lilburne que se creyera en este o aquel sentimiento.
Al dia siguiente, la mitad de los huésped de Beaufort-Court tomaron el camino de Lóndres.
El mismo Marsden a quien se habia invitado, previendo la llegada de Arturo, declaró que se veria obligado a partir inmediatamente despues de la comida.
Preferia partir en la tarde, porque viajando de noche dormia en el carruaje y se evitaba así una pérdida de tiempo. Prometió solemnemente volver para Navidad, pero por nada consintió en quedarse un dia mas.
La verdadera causa de aquella brusca partida era que Marsden sin poseer ni el talento ni los vicios de Lilburne, era en cierto modo lo mismo que aquel noble materialista uno de los mas fieles satélites de esa divinidad mundana, el egoismo.
Marsden iba siempre donde Lilburne, jugaba y aunque él no tomaba parte en el juego, apostaba siempre por el lord, lo cual le producia buenas ganancias.
Y como una vez ausente Lilburne no se jugaba ya y como ademas la superioridad de Vaudemont como cazador y como jinete le hacia sombra, Marsden se fastidiaba.
El único remedio para su fastidio era marcharse a otra parte y se marchó.
Vaudemont comprendió que no debia quedarse por mas tiempo; pero Roberto que sentia en su presencia la singular y terrible fascinacion del ave que se encuentra al frente de una serpiente; Roberto que aunque no podia verlo de frente sin temblar temió mas aun su alejamiento; Roberto que no habia podido por otra parte obtener mediante las tímidas preguntas de Camila las luces que deseaba, lo invitó con encantadora cordialidad a retardar su partida por algunos dias,
Camila, a pesar de sus esfuerzos para resistirse, fué obligada por su padre a decirle, ruborizándose:
—¿No podriais concedernos dos o tres dias mas?
Vaudemont se dió por vencido.
Era demasiada felicidad para él acceder a aquella peticion salida de los labios mismos de Camila, y permaneció algun tiempo mas al lado de Roberto, pero siempre grave y sério como un retrato de familia desprendido de su marco.
Pocos dias despues de la partida de Lord Lilburne, y dos dias antes de los sucesos que le hicieron retirarse de Beaufort-Court, escribió nuevamente a Fanny, escusándose de la prolongacion de su ausencia y encargándola le dirijiese su respuesta a Lóndres, dándole noticias suyas y del anciano.
Al otro dia, los cuatro invitados que aún no habian partido, se sentaban a la mesa para almorzar, cuando un criado trajo un paquete de cartas.
M. Beaufort, siempre digno e imponente, casi diria majestuoso, hasta en los actos mas insignificantes de su vida, abrió el precioso paquete con calculada lentitud que él creia noble, y arrojó todos los periódicos sobre la mesa.
Los hombres se apoderaron de ellos para rejistrarlos.
En seguida miró las cartas una por una.
Arrojó la primera a Camila, pasó la segunda a Vaudemont y guardó para sí la tercera.
—Dispensadme, señor Vaudemont, dijo abriendo la carta; haced lo que yo: Arturo me escribe.
La carta de Arturo decia así:
«Querido padre:
Llegaré a vuestro lado casi junto con esta carta.
Aunque mui delicado todavía, no estaré un instante tranquilo antes de haber hablado con vos.
Acabo de saber una noticia tan estraordinaria como dolorosa.
Es una pesadilla, pero demasiado grave para confiarla al papel.
Vuestro respetuoso hijo
ARTURO BEAUFORT.
Boulogne-sur-Mer.
P. S. Mi carta sale por el paquebot que yo tambien tomaré y solo me precederá algunas horas.»
Beaufort empalideció al leer esta carta y se echó a temblar con tal fuerza que dejó caer el papel y se vió obligado a apoyarse en el brazo de su sillon.
Era evidente que el individuo que antes se presentó a él y que desdeñó, habia ido en busca de Arturo.
Su hijo habia visto quizá al testigo del matrimonio, talvez le creia ya y conocia el verdadero oríjen de su fortuna.
Roberto se sintió desfallecer.
Arturo era ante sus ojos un enemigo, pues conocia su modo de pensar en asuntos de honra.
Lanzó una mirada furtiva a Felipe y sus temores aumentaron.
En efecto, el semblante del jóven impacible ordinariamente, se habia animado de un modo estraordinario al leer la carta que acababa de recibir.
Las miradas de ambos se cruzaron.
Roberto miraba al jóven con esa zozobra con que el acusado se fija en el abogado de su acusador al comenzar el último su alegato.
—Señor Beaufort, dijo Vaudemont, dignaos recibir mis escusas, por verme obligado a partir. Esta carta me llama sin tardanza a Lóndres para un asunto importantísimo. Permitidme, pues, hacer pedir caballos para la hora que no os sea molesto.
—¿Qué es lo que hai? preguntó con lánguida voz la señora Beaufort, ¿qué hai Roberto? Llegará al fin Arturo?
—Llega hoi, respondió Beaufort, suspirando profundamente.
—Vaudemont se levantó sin concluir su almuerzo, saludó a los circunstantes y se retiró, dirijiendo una prolongada y profunda mirada a Camila que no se habia atrevido todavía a abrir la carta por ella recibida.
Era una carta de Winandermere, y la jóven reconoció la letra de Cárlos Spencer.
Vaudemont se encerró en su habitacion, se paseó durante algunos minutos con el paso firme del que se encuentra en su casa y leyó por segunda vez la carta que acababa de recibir.
Aquella carta decia así:
«Señor:
Tengo una buena noticia que comunicaros.
El testigo ha sido por fin encontrado.
Como lo suponiais, es el mismo individuo que se presentó en casa de M. Morton; pero por varias circunstancias importantes es indispensable que conferencie con vos inmediatamente.
Parto de Londres por el mismo tren que lleva esta carta y os espero en la posada principal de Darmouth a veinte millas de Beaufort-Court.
Soi vuestro atento servidor
JOHN BARLOW.»
Encontrábase Vaudemont sumido aun en las numerosas reflexiones que aquella carta le suscitaba, cuando fueron a prevenirle que lo esperaba el carruaje.
Bajó en el acto y se encontró en la escalera con Camila que entraba en su habitacion.
—Señorita, la dijo con voz trémula que disimulaba apenas su emocion, solo puedo deciros adios; me separo de vos, pero cosa estraña, os dejo sin pesar, pues voi a ocuparme de un asunto que a tener éxito favorable, me permitirá volver a vuestro lado y espresar públicamente y erguida la frente, los pensamientos que aun en este momento de perturbacion, llenan mi alma. Adios, y pensad en mí.
Y tomando la mano de la jóven, que llena de rubor se mantenia en pié, delante de él, la llevó a sus labios.
En este momento la voz de M. Beaufort llamaba a Camila. La jóven huyó rápidamente.
Felipe la siguió con la vista, suspiró y salió a toda prisa de la casa.

XI.

En la pieza principal de la posada de Darmouth, M. John Barlow que acaba de almorzar, rejistraba, junto con saborear un vaso de jerez, los papeles relativos a sus diversos clientes.
Desde que divisó a Vaudemont que entraba en traje de viaje corrió hácia él, diciéndole:
—Señor Beaufort, señor Felipe Beaufort, pues ahora estoi convencido de que teneis derecho para llevar este nombre, sed bienvenido.
Felipe le estrechó cordialmente la mano.
—Todavía nos queda mucho por hacer, caballero, para conciliar la lei con el buen derecho. Voi a deciros la situacion. Principiaba a temer que nuestro testigo no llegase y me disponia de consiguiente a emplear otros medios de que os hablaré a su tiempo y lugar, cuando ayer por la mañana tuve por fin la agradable sorpresa de ver llegar a William Smith en cuerpo y alma.